

Matthew 马太福音 21:1-17

Glorious Journey 光荣之旅

Bryan Chapell

17年4月9日

Introduction 介绍: Palm Sunday choir from my childhood 棕榈星期天唱诗班从我童年的棕榈

What is the message we hear on Palm Sunday? 我们在棕榈星期天听到什么消息?

- A lot of noise 很多噪音
- From someone out of sight 从看不见的某人
- Who makes us uncomfortable 谁让我们不舒服

What is the message Jesus wants us to hear? 耶稣希望我们听到什么信息?

Who He is and what He is doing 祂是谁，祂正在做什么

- I. Who is this (noisemaker)? 这是谁（吵闹声的人）？
  - a. A prophet 先知
    - i. He makes a prophecy 祂做了一个预言 (v2-3)
    - ii. He fulfills prophecy 祂实现了预言 (v4-5)
  - b. A Priest 牧师
    - i. He purifies worship 祂净化了崇拜 (v12)
    - ii. He protects prayer 祂保护了祷告 (v13a)
    - iii. He extends grace 祂延伸了恩典 (v13b)
    - iv. He provides sacrifice 祂提供了牺牲 (v12 -> cross)
  - c. A King 一个国王: Claims made by Jesus 耶稣所作的主张 (v3), Crowd 人群(v9), Prophecy 预言 (v5)  
Proofs 证明:
    - i. Fulfills royal prophecy 实现皇室预言 (v5)
    - ii. Claims royal ride 索赔皇家的骑 (v2)
    - iii. Receives royal praise 获得皇室赞美
      1. Victory carpet 胜利的地毯 (v8)
      2. Victory chant 胜利的诵经 (v9)
      3. Victory lap (the journey he's made 祂所做的旅程)
- II. What He did 祂做了什么
  - a. He was a prophet who rode into the jaws of his prophecy  
祂是一个先知，他进入他预言的下巴
  - b. He was a priest who offered the perfect sacrifice to satisfy divine justice + reconcile us  
祂是一个牧师祂提供了完美的牺牲，以满足神圣的正义和调和我们
  - c. He was the King of glory who set it aside to give us his glory  
祂是荣耀之王，将一切都放在一边，给我们荣耀

Conclusion 结论: Though he deserved the glory of heaven, he descended to the agonies of hell to claim peace for our souls 虽然他应得天国的荣耀，祂下降到地狱的痛苦，为我们灵魂平安的求和